

### Öppning - Introduktion

#### Hindi

इस नबिंध मे मै... के वषिय मे वश्लेषण करना चाहता/चाहती हूँ.

Allmän öppning för en uppsats/avhandling

इसका उत्तर हमे मल्लिगा जब हम... पर एक गहरी नजर दाले.

För att införa ett specifikt ämnesområde som du ska fokusera på

... के बारे मे वश्लेषणों की चर्चा अभी भी जारी है.

Allmän öppning för att införa ett ämne

... यह बात जाना-माना है.

Allmän öppning för att införa ett ämne som är välkänt

... इस वषिय मे बहुत कुच लखि पढा जा रहा है.

Allmän öppning för att införa ett ämne

आज कल सभी सहमत है इस बात से कि...

Allmän öppning för att införa ett ämne som är införstått, men som du skulle vilja fråga mer om

अब हम कारकों की समीक्षा करेगे...

Utvecklar din öppning för att exakt beskriva vad din uppsats handlar om

इस वश्लेषण पर वसितार करते हुए मै यह स्पष्ट करना चाहूंगा/चाहूंगी कि...

Introduktion

एक वषिय जो... मे बारबार दखिई देता है, वह है...

Presentation av huvudteman

प्रयोगसद्धि रूप से यह बात अक्सर मानी जाती है कि...

För att understryka vikten av din studie

इस तवारीख को जानते हुए, इस नबिंध मे मै मूल तौर पर... का प्रश्न प्रदर्शति करना चाहूंगा.

Särskilt uttalande om vad din studie handlar om; kommer efter den allmänna bakgrundsinformationen

#### Svenska

I denna uppsats kommer jag att undersöka/utreda/utvärdera/analysera...

För att kunna svara på denna fråga, börjar vi med att ta en närmare titt på...

Frågan om ... har oroat experterna under en längre tid.

Det är ett välkänt faktum att ...

En hel del skrivs och sägs om...

Det är idag allmänt accepterat att...

Vi granskar därefter de faktorer...

Vi utvecklar den här analysen för att identifiera...

Ett återkommande tema i .. är ...

... har upprepade gånger observerats som ett empiriskt fenomen.

Med detta som bakgrund motiveras den här uppsatsen av följande centrala fråga: ...

यह अनुसंधन... के कारक तलाशता है.

Särskild förklaring av avsikterna med din forskning

**Denna forskning undersöker orsakerna till ...**

आधुनिक अध्ययनों के प्रणेताओं का मानना है कि...

Används för att presentera aktuellt akademiskt tänkande kring ditt valda ämne

**Författarna av nyligen publicerade studier har föreslagit att ...**

हमारा लक्ष्य है कि...

Används för att ange studiens viktigaste mål

**Syftet är att ...**

... का प्रयोगाश्रति अध्ययन कर के हम ... का एक विशिष्ट विवरण दिखाना चाहेंगे.

Används för att beskriva din metod och för att införa den centrala aspekten av studien

**Genom en empirisk undersökning av ... hoppas vi kunna skapa en mer fullständig förståelse för ...**

## Öppning - Definition

### Hindi

... की परिभाषा है...

Används för att definiera ett visst ord

### Svenska

**... betyder per definition ...**

इस संबंध के संदर्भ के लिए हम... का अर्थ... लेंगे.

Används för att definiera ett visst ord

**För att tjäna den här uppsatsens syfte kommer termen ... att användas i följande betydelse: ...**

... इस शब्द के अर्थ को ठीक तरह समझना इस संबंध के लिए बहुत जरूरी है.

Används för att definiera ett visst ord

**Det är viktigt att tydligt förstå definitionen av termen ...**

... का अर्थ है...

Används för att definiera ett visst ord

**Termen ... hänvisar till ...**

सामान्य रूप से... का अर्थ... हो सकता है.

Används för att beskriva ett ord, för vilket en definition har föreslagits, men som samtidigt lämnar möjlighet till personlig tolkning

**Standardmodellen antyder att ... kan definieras som ...**

... के अनुसार, ... का अर्थ है...

Används för att beskriva ett ord, för vilket en definition har föreslagits, men som samtidigt lämnar möjlighet till personlig tolkning

**Enligt ... definieras ... som ...**

... के बहुत सारे अर्थ हो सकते हैं. कछ लोगों का मानना है कि इस शब्द का अर्थ है...

Används för att beskriva ett ord, för vilket en definition har föreslagits, men som samtidigt lämnar möjlighet till personlig tolkning

**... kan betyda många olika saker. Vissa menar att termen betecknar ...**

... का साधारणतः अर्थ होता है...

Används för att beskriva ett ord, för vilket en definition har föreslagits, men som samtidigt lämnar möjlighet till personlig tolkning

**... förstås i allmänhet i betydelsen ...**

जब हम... के बारे में बात करते हैं, तो बहुधा हमारे मन में... होता है.

Används för att beskriva ett ord, för vilket en definition har föreslagits, men som samtidigt lämnar möjlighet till personlig tolkning

**Det som vi i allmänhet har i åtanke när vi talar om ... är ...**

इस वचन को मैं दो छोटे उदाहरणों की मदद से स्पष्ट करना चाहूंगा

Ett uttalande som kan följas av ett exempel som förtydligar din idé

**Två korta exempel kan klargöra detta koncept.**

यह ध्यान में रखना जरूरी है कि...

Används för att fästa uppmärksamheten vid din definition

**Det är viktigt att understryka ...**

हमारा मूल विषय है...

Ett informellt sätt att definiera ett visst ord

**Vårt fokus ligger på ...**

अंत में... का अर्थ हमें स्पष्ट करना जरूरी है.

Används i slutet av ett stycke, i syfte att fastställa ett visst ord

**Slutligen bör vi klargöra vår definition av ...**

हमारा मतलब है कि...

Används för att ytterligare förklara en definition eller ge ett exempel på denna definition

**Vad vi menar med detta är att ...**

... के लिए बहुत सारे स्पष्टीकरण का उपयोग किया जा सकता है.

Ett uttalande, efter vilket du ännu kan förklara din definition

**Flera förklaringar har erbjudits.**

हम इन स्पष्टीकरणों को... पर आधारित बता सकते हैं.

Används för att klargöra grunden för din definition

**Vi kan karakterisera dessa förklaringar som hemmahörande i ...**

इन दोनो उदाहरणों को मलिकर देखें तो यह स्पष्ट होता है कि...

Används efter att du har gett två liknande exempel som tillsammans kan användas för att definiera ett ord

**Dessa förklaringar kompletterar varandra och bidrar till att belysa fenomenet ...**

... के बाद, वद्वानों ने तर्क किया है कि...

Används när det finns en tydlig expert inom ditt område, men andra har bidragit till dennes definition

**Efter ... har forskare hävdad att ...**

### Öppning - Hypotes

#### Hindi

मुख्य प्रश्न यह बन जाता है कि..., ... को किस तरह प्रभावित करता है.

Används för att presentera den huvudsakliga hypotesen

#### Svenska

**Den centrala frågan blir då: Hur kan ... påverka ...?**

... को देखा जाए तो, ... को प्रभावित करनेवाली चीजों पर एक गहरी नज़र डालना उचित सिद्ध होता है.

Används för att presentera den huvudsakliga hypotesen

**Med beviset för ... i åtanke är en undersökning av de faktorer som inverkar ... berättigad.**

कई वर्षों पहले, ... और ... ने इस विषय पर विवाद आरंभ किया था कि...

Används för att presentera den huvudsakliga hypotesen

**För över ett decennium sedan startade ... och ... en debatt kring följande fråga: ifall ...**

... के प्रश्न पर अध्ययन करने के लिए, ... का प्रभाव ... पर किस तरह होता है, इसका अनुमान लगाएँगे, और इन अनुमानों का परीक्षण करेंगे.

Används för att presentera den huvudsakliga hypotesen

**Denna forskning behandlar ... genom att utveckla och testa ett antal hypoteser, vilka indikerar hur ... påverkar ...**

इस तरह, ... की दी गई युक्तियों को ध्यान में रखकर, हम यह अनुमान लगा सकते हैं कि...

Används för att presentera den huvudsakliga hypotesen

**Således, enligt vad som framgått av ...s resonemang, ställer vi upp följande hypotes att ...**

इनमें से कुछ शास्त्रार्थों का... के द्वारा नरूपण किया गया है, लेकिन इनका किसी ने परीक्षण नहीं किया है.

Används för att införa hypotesen och för att ange att din studie är unik

**Några av dessa argument har formaliserats av ..., men inget av dem har testats.**

इन परीक्षणों के नतीजे दिखाते हैं कि कई सारी चीजें... संबंधी हैं.

Används för att presentera de faktorer som är relevanta för din studie och för din hypotes

**Resultaten från dessa studier tyder på en mängd olika faktorer relaterade till ...**

# Akademiker

## Öppning

... ने ... और ... के बीच में एक उल्लेखनीय सहसंबंध पाया.

... fann ett betydande samband mellan ... och ...

Används för att peka på annan forskning som har relevans för din egen

---